Դ.՝ 9169 ՍԵՊՏ. 29/12 ՀՈԿՏ. 1915 ՍԱԼԸ 29 ԻՅԼՈՒԼ 1331 31ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى ديكران جوملك

باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده، نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻՏԻՏԻՐ

ՏԱՎԱ ՎԷՐԻԼԷ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պապը Ալի գաւբրսբնտա, Նօ. 49

20 ԲԱՐԱ

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊԷՐԼԻՆ 11.—Աթինասան ամանա Վոլֆա պիւրիւլիկինէ կէօրէ. «Թըրիէաթ» Ինկ. վաբօրը ժէրիդօ ատասը եագընընտա պիր ատինիզ ալթընընճա պաթըրըլմըշ տըր.

(Գ.)

—(Լոնտրատան) «Սիւվէրաշ» Ինկ. վաբօրը (3333 թոնօլրդ) պաթմըշ տըր։(Գ.)

— (Լոնտրատան) Պալգանլարտաքի սոն հատիսէլէր Լոնտրատա պէօյիւք պիր հէյեճան իլէրի կէթիրմիշ տիր։ «Թայմզ» «Ահվալ սոն ատրէճէ նազիք տիր» տէյօր։ «Տէյլի Մէյլ» Ինկիլիզ տիրլօմատիսիյլէ հիւքիւմէթինին Պուլկարիստան ալտանտըղընը սէօյլեյէրէք հիւճումտա պուլունմայօր։ «Մանչէսթր Կարտիան» տա տէյօր. «Շու թէհլիքէ վար քի Եունան՝ Սէլանիկտէ պիզի հավզամըզտան չըգարմայօր»։

(Գ.)

ԼՈՒԿԱՆՕ, 10.— Ինկիլիզ սէֆիրինին Աթինատա գրալ Գոնսթանթին հուզուրընա չըգալըպտան սոնրա, Աթինասաքի Իթիլաֆ սէֆիրլէրի Եունանընն չիմտիյէ գատար 10 միլիոն ֆր. ալտըը օլտուղը իսթիզրազընն ոսն թէէտիյէսինի թաթիլէ վէ Սէլանիկէ չըզան ասքէրին եէնի էմրէ տէկին օրատա գալմաղա վէ Սըրպիայա կէոնտէրմէմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր։

(Գ.)

ՎԻԷՆՆԱ, 10 (Բօմատան).— Զապիթլէր՝ հարպիյէ վէ խարիճիյէ նազըրլարըյլա ուզուն պիր միւլագաթատան սոնրա գրալ Վիդթօր Էմմանուէլ վէ ժէն. Գատօրնա իլէ միւզաքէրէ իշին զարարկեահը ումումիյէյէ կիթմիշլէր տիր։(Դ)

ՊԷՐԼԻՆ, 10 (Բարիզտէն).— «Ժուրնալ» տէյօր քի, Ինկիլիզ սէֆիրի Պուլկար լիմանլարընա կէոնտէրիլէճէք պիւթիւն էմթատանը հարպ գաչաղը ատտ օլունճաղընը Եունան հիւքիւմէթինէ պիլտիրմիշ տիր։

(Գ.)

— (Լոնտրատան).— Բէմէն տէնիլիյօր քի, Մ. Վիվիանի վէ Մ. Օկանհօր՝ Մ. Ասքուիթ վէ Ինկ. զապինէսինին տիկէր աղալարըյլա միւզաքէրէ իշին Լոնտրայա վասըլ օլմուշ տըր։

(Գ.)

— Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ սիւն Բարիզ Պուլկար սէֆիրինէ բասաբօրթընը վէրմիշ տիր։ Պիր չօղ կէնճ Պուլկարլար իլէ չօղը թալէպէ օլարագ սիլահ ալթընա չաղրըլմագլա սիւն ազչամ Բարիզտէն Պուլկարիայա կիթմիշլէր տիր։ Տիւն ազչամա գատար պունլարըն բասաբօրթլարը վէրիլմէմիշ իսի։

— Պահրիյէ նազըրընընն թէքլիֆի իւզէրինէ, խանթալըզտան սօլայը իսթիֆա իսէն ամիրալ Գուէ տը Լաբէյրէնին խալէֆի վիս-ամիրալ Ֆուրնիէ Ֆրանսըզ ֆիլօսը գոմանտանլըղընա թային օլընմըշ տըր։ Ամիրալ Ֆուրնիէ մուխասէմաթը սիրայէթինտէն պէրու Սուրիա սուլարընտա վէ սոնրա Զանագգալէ էօնիւնտէ Ֆրանսըզ ֆիլօսընը իտարէ իտիյօր իսի։

(Գ.)

— Պիր Ալէման պահրիյէ պալօնը հոկտ. 10ատա Ռիգա իւզէրինտէ ուչուշըպ 10 պոմպա աթըզտան սոնրա սաղ սէլիմ ավտէթ իթմիշ տիր։ (Գ.)

ՊԷՐԼԻՆ, 10.— Զիւրիխտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Արխանկէլ լիմանը տոնմուշ օլուպ, սէյրը սէֆային թէ-մամըյլա թաթիլ օլմուշ տըր։ (Ա.Հ.Ի.)

ՐՈՒՄԱՆԻԱ.— Պուքրէշտէն «Բէշթէր Ժուրնալ»ա պիլտիրիլիյօր.— Պալգանլարը «Էքլէր» կազէթասընտա զոմանտան Բօբէագիւ «Ռուսիա պիզի թէհտիտ իտիյօր,» սէրլէվհասըյլա պիր պէնտ եազըյօր։ Բէզա «Ատվէրիւլ» տա տէյօր քի, «Ռուսիա՝ Սըրպիայա եարտըմ իշին Ռումանիատան կէշմէք իւզրէ պիր օրտու թէշքիլ իտիյօր։ Լաքին հիչ պիր Ռումէն ասքէրի՝ Ռուսլարըն Ռումէն թօբրաղընտան կէշմէսինէ միւսաատէ իթմէյէճէք տիր։ (Օ. Լ.)

*** Պուլկարիա՝ Սըրպիայա թէճավուզ իտէրսէ, Ռումանիանըն միւտախէլէ իտուպ իթմէյէճէկինի Իթիլաֆ սէֆիրլէրի Պուքրէշ դապինէսինէ սօրմըշլար վէ Ռումանիա հէր հալտէ պիթարաֆ զալաճաղընը աշըզճա պէյան իթմիշ տիր։

(Ս.)

*** Գրալ Շարլը վէֆաթընը սէնէի սէվրիյէսի հասէպիյլէ Պուքրէշտէ պէօյիւք պիր այինը բուհանի իճրա օլընըպ պունտա սիլէի գրալի իլէ նազըրլար վէ պիր չօղ գալապալըգ հաղըր պուլընմըշլար տըր։ (Ս.)

ԹԱՐԱՖԷՅՆԻՆ պիրպիրլէրինէ կէօսթէրտիքլէրի միւսաատաթը միւթազպիլէ նէթիյէսինտէ Եունան վէ Պուլկարիտ արասընտա հաղընլըգ հաւսուլէ կէլտիկինէ տաիր մէվսուզ խապէրլէր վար տըր։ (Ի.)

ԵՈՒՆԱՆ՝ Սէլանիկէ չըգարըլան Իթիլաֆ ասքէրինին իյճապ իտէն նօզթալարա նագլի իշին վակօն վէրմէք իսթէմէյօր, միւթէֆիզլէր Եունանը թավրընտան էնտիչէ իտէրէք ասքէրլէրինին թրէնլէ սէվգինի թէէխիր իթմիշլէր տիր։ Սըրպլար՝ չէհրատէն 4 քիլօմէթրօ ուզագտա չատըրլարտա հէրլէշմիշլէր տիր։ Ինկ. կազէթալարը՝ Եունանը թավրընտան պահալա, պու հիւքիւմէթին թաագիպ իտճէյի թարզը սիյասէթի սարահաթէն պէյանլա Իթիլաֆ հագընտա աշըզտան աշըղա տօսթանէ վէ եա խասիմանէ պիր մէսլէք թաագիպի իշին Աթինա զապինէսի նէզտինտէ չէտիա վէ գաթի թէշէպպիւսատ պուլընըլմասընը թալէպ իտիյօրլար։ (Ի.)

ԱՎՍԹՐԻԱ-Ալէման թօրճլարը Տիվինսք իսթիհքամընը չիտտէթլէ թօրա թուամըշլար տըր։ Պոմպարտըման օ գատար միւտհիշ օլմուշ տըր քի, զէմին միւթէմատիէն սարսըլտըղը կիպի էվլէրին ճամլարը տա գըրըլմըշ տըր։ (Ի.)

ՃԻՊՐԱԼԹԱՐ պօղազը եագընընտա Ալէման ատինիզ ալթընընճա թօրբիլէնէն Ինկ. նագլիյէ սէֆինէսի բէք չօղ ասքէր իլէ քիւլլիյէթլի մուհիմմաթը համիլ իսի։ Սօն կիւնլէրտէ Մահարան պրունընը ճէնուպընտա տիւշմանը միւթէատտիտ նագլիյէ սէֆինէլէրի թօրբիլէնմիշ տիր։ (Ի.)

ՊԻՐ ՄԻԼԵՕՆԼԸԳ ՕՐՏՈՒ.— Աթինատան «Եէնի Ասր»ա պիլտիրիլիյօր։ «Ալէմանլար Սըրպ ճէպհէսինտէ թահմինէն պիր միլիօնլըգ պիր գուվվէթ թօբլայաճաղլար տըր։ Շարգ ճէպհէսինտէն գալտըրըլան ասքէր՝ միւթէվալիէն Սըրպիայա գարշը սէվգ օլընըյօր։ (Ի.)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

28 Սեպտ. թարիխիյլէ գառարկեահը ումումիտէն թէպլիղ օլընմըշ տր.

1.— Զանագգալէ ճեպհեսինտէ.— Անաֆարթալարտա 27 Սեպտ.ա թօբճըլարըմըզ Քիրէճ թէրէ չըմալ զըսմընտա կէօրիւլէն տիւշմէն թօրբիսօսընա պիր մէրմի իսապէթ իթտիրմէլէրիյլէ պիր զըրհը վէ այրըճա պիր թօրբիսօ 10 տապիզ գատար պիլա թէէսիր պաթարեալարրմըզա աթէշ աչմըշլար տըր։ Էօյլէտէն սոնրա տիւշմէն սիրէրի ալթընտա թարաֆըմըզտան բաթլատըլան լաղըմըն թէէսիրիյլէ սիրէրատէքի տիւշմէն էֆիրատընէն պիր զըրհը վէ այրըճա պիր թօրբիսօ 10 տապիզ գատար պիլա թէէսիր պաթարեալարրմըզա աթէշ աչմըշլար տըր։ Էօյլէտէն սոնրա տիւշմէն թօրբիսօսը սաղ ճէնահըմըզա վէ պիր զրուաղէօրլէ պիր մոնիթօր Մայատա իսթիկամէթինէ պիր միւատէթ նէթիյճէսիզ աթէշ աչմըշ վէ պատէհու չէքիլմիշլէր տիր։ Սէտտիւլպահրտա մէվզալարըմըզա գարշը տիւշմէն պէր մէօթատ եէնիտէն ֆազլա մէրմի սարֆ իթմիշսէ սէ, հիչ պիր զարար եարամամըշ վէ թօբճըլարըմըզընն մուգապէլէսիյլէ տիւշմէն պաթարեալարը վէ պօմպա մահալլէրի աթէշ ալթընա ալընարագ տիւշմէն աթէշի իսքեաթ իտիլմիշ տիր։

2.— Ծիկէր ճէպհէլէրտէ չայանը գայտ թէպէտտիւլ հօգ տըր։ (Մ.)

ՍԸՐՊԻԱ — ԵՈՒՆԱՆ

ԵՈՒՆԱՆ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸՆՏԱ

Եունան բարլամէնթօսընն կէչէն բազար երթէսի կիւնքի իճթիմաը բէք հէյեճանլը օլմըշ տըր։ Վէնիզէլօս քիւրսիի իսթապէթէ չըգարագ Ֆրանսըզ սէֆիրի Կիլմէն իլէ Սէլանիկէ ասքէր իխրաճը հագդընտա թէաթի իտիլէն մուխապէրաթընը թէպլիղ էյլէմիշ վէ Եունանիսթանըն միւթէֆիզի օլուպ Պուլկարիսթան թարաֆընտան մասրուղը թէհտիտ պուլընան Սըրպիսթանընն իմտատընա չիթապ իտէն միւթէֆիզլէրին Սէլանիկէ ասքէր իխրաճը քէյֆիյէթինէ մանի օլմագ իչին իճրա էյլէտիկի բրօթէսթօյը միւթէագզպ թէտտապիրի ֆիիլիյէտէ պուլընմաղը տիւչիւնմէտիկինի իւլվէ էյլէմիշ տիր։ Պաշ վէքիլ միւթէֆիզլէրին ասքէր իխրաճը քէյֆիյէթինին Եունանիսթան մէնաֆիինի մուխիլ օլաճաղը հաղդընտա մէվճուտ էնտիչէլէրին Իթիլաֆը Միւրէպպա սիւֆէրատը թարաֆընտան Պուլկարիսթանա իճրա օլընան թաավիզաթ թէքլիֆաթընընն թէմամէն ֆէսխ վէ իլղա իտիլտիկինին ըէսմէն իխպար վէ թէէյիտի իւզէրինէ զայիլ օլտըղընը իլվէ էյլէմիշ տիր։ Վէնիզէլօսըն պէյտնաթընը միւթէազզպ սապրզ Բէթերսպուրկ սէֆիրի Մ. Ժան Տրակումիս քիւրսիյէ չըգարագ միւթէֆիզլէրին Սէլանիկէ ասքէր իխրաճը քէյֆիյէթինին հիւքիւմէթ թարաֆընտան թաագիպ օլունան սիյասէթին նէթայիճի օլտըղընը պէյան էյլէմիշ վէ պուհատիէնին Եունանիսթանտա չէրայիթի իղթիատիյէյի թէշվիշ վէ Եունանիսթանընն ասքէր իխրաճընա միւմանաաթ էյլէյէճէկի հագգընտա էնտիչէլէր իղհար իթմիշ տիր. խաթիպ սէօզինէ տէվամլա Սէլանիկտէն պաշգա պիր մահալլէ ասքէր իխրաճ իտիլուպ իտիլմէյէճէկինի վէ միւթէֆիզլէրին կալընընը Սէլանիկ-Սկիւպ չըմէնտըֆէր խաթթընը՝ մը իսթիմալ էյլէյէճէքլէրինի սօրմըշ տըր։ Ժան Տրակումիս նութգընա տէվամ իտէրէք Իթիլաֆը Միւրէպպա թարաֆընտան Պուլկարիսթանա իճրա օլունան թաավիզաթ թէքլիֆաթընընն ֆէսխ իտիլտիկինէ սայիր իթա օլունան թէէմինաթընն Եունանիսթանը արզուսը խիլաֆընտա հարպը հաղըրա իտտալ մագսէտիյլէ օլսըղընը իլվէ էյլէմիշ վէ սէօզլէրինէ չու սուրէթլէ նիհայէթ վէրմիշ տիր. «Սըրպիսթանլա մէվճուտ մուահէտէնամէմիզ անճագ Պուլկարիսթանընն թէարրուզը թագտիրինտէ միւթէֆիզիմիզէ մուավէնէթ մէճպուրիյէթինի իսթիլզամ էյլէմէքտէ տիր. մատամ քի հիւքիւմէթ Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսայա գարշը մուխալէֆէթ էյլէմէկէ միւգթէտիր օլմատըղընը սէօյլէյօր, օ հալտէ իյճապ իսէրտի քի Ալէքսանիա-Ավսթրիա ալէյհինտէ օլմայաճաղ պիր սուրէթ պուլսուն։» Մակեդոնիալը պիր մէպուս՝ «Մակեդոնիա մէպուսը օլմագ իթթիսարըյլա, միլլէթլէրին հուրրիյէթինի մուհաֆազա էյլէտիքլէրինի իատտա իսէն պիր զիմրէի տիվէլիյէ թարաֆընտան Մակեդոնիա թօրբաղլարընընն տիւչարը թէճավուզ օլմասընտան միւթէվէլլիտ թէէսիրաթըմը ըղհար էյլերիմ» տէմիշ տիր։ Մ. Բալլիս «հիւքիւմէթին հարաքէթը հաղըրէսի՝ մէմլէքէթին թէմամիյէթը միւլթիյէսինէ պիր տարպէ տիր. տօսթ տէվլէթլէրին թէչէպպիւսաթը իսէ Եունանիսթանա գարշը միւթէճավուզանէ վէ գապա պիր հարէքէթ տիր. պու իսթիլա թէչէպպիւսինին տէրէճէի վիւսաթը հաղընտա պիխապէր պուլունմայօրըզ. Եունանիսթան մուգավէմէթէ միւգթէտիր պուլունմայօրմըշ, պունը իշիթտիք. ֆագաթ Եունանիսթան Սէնէկալըլար թարաֆընտան հիմայէ իտիլմէսինի արզու իթմէզ. Իթիլաֆճըլարը զապա հարէքէթի էսկի տօսթլարընտան պիր չօզլարընը քէնտուսինտէն եիւզ չէվիրմէկէ մէճպուր իտիյօր. չուրասը չայանը գայտ տըր քի, Եունանիսթանընն քէնտիսինէ կէօնտէրիլէն վէ միւթէֆիզլէրի օլտըղը հալտէ Սըրպիսթանընն մէնաֆիինէ պիլէ խայէլ կէթիրէպիլէճէք հըմայէլէրտէն տահա վիճտանը համիլլերէ իհթիյաճը վար տըր» տէմիշ տիր։ Մ. Կունարիս տէմիշ տիր քի. «Իթիլաֆը Միւրէպպանընն թէչէպպիւսաթը իսթիզլալըմըզա տօգունըյօր. տիկէր մէպուսլար թարաֆընտան տէրմէյան օլընան իթթիրազաթ Եունան բուհընընն հրսսիյաթընը կէօսթէրմէքտէ տիր։» Մ. Կունարիս պու սէօզլէրի միւթէազզպ ասըլ մուխալիֆ ֆըրգա թարաֆընտան իսթիյզահ իտիլմէմիշ կիպի ճէվապ վէրմէքտէն իմթինա իտէն Մ. Վէնիզէլօսա թարիզլէրոէ պուլընմըշ վէ ալգըշլանմըշ տըր։

Մ. Թէօթօքիս՝ Մունտրօրն իշղալը ալէյհինտէ բրօթէսթօտա պուլունմատըղը ճիհէթլէ հիւքիւմէթի թագպիհ էյլէմիշ վէ Ֆրանսըզ սէֆիրինին թէչէպպիւսաթընը զապալըզլա, հիւքիւմէթին ճէվապընը խըֆֆէթլէ իթհամ էյլէմիշ տիր։

Վէնիզէլօս «Սըրպիսթանլա մէվճուտ իթթիֆագ մուահէտէնամէմիզ, պիզի եալընընը Պուլկարիսթան ալէյհինտէ օլարագ Սըրպիսթանընն իմտատընա չիթապ մէճպուրիյէթինտէ պուլունտըրըյօր» տէմիշ տիր։

Մ. Թէօթօքիս.— Պու իթթիֆագ արթըգ մէվճուտ տէյիլ տիր։

Վէնիզէլոս.— Բէք նպիք տագիգալար կէչիրիյորըզ. Պուլկարիսթանա գարշը Իթիլաֆճըլարըն սէրա էյլէտիքլէրի թէքլիֆաթ վէ վատլարը կէրի ալընմըշ տըր։ Պիզ, հիչ պիր զէման Սըրպիսթանա գարշը թէահիւսաթը իթթիֆագիյէմիզի իճրա իթմէկի ըէտա էյլէմէյիք։ Իթիլաֆը Միւրէպպասան Սըրպիսթանա զուվվաի մուավինէ սէվգընը դապուլ էյլէյիպ էյլէմէյէճէքլէրի հագգընտա վուգու պուլան իսթիյզահաթըմա մէղքիւր զիւմրէի տիւվէլիյէ միւսպիթ պիր ճէվապ իթա էյլէսիլեր։

«Սըրպիսթանլա մէվճուտ իթթիֆագ մուահէտէնամէսինին միւհթէվիյաթընը պու կիւն թէպլիղ իտէմէմ, իհթիմալ կարըն Պուլկարիսթանընն Սըրպիսթան ալէյհինտէ հարաքեաթը վէ ալէյումում միւտաֆէաի ումումիյէմիզէ պիր թէհլիքէ թէշքիլ իտէճէք հատիսաթ գարշըսընտա մէվճուտ մուահէտէ մուճիպինճէ թէահիւսաթըմըզտան պահս էյլէյէճէկիմ։ Էվրօրա հարպընըն պիտայէթինտէ Բասիչ՝ Եունանիսթանընն վազիյէթի նէ՝ օլաճաղընը սօր մըշտր. օ զէման պէն տէ զրալըն մուվաֆագաթըյլա հիւքիւմէթը Եունանիյէնին պիթարաֆլըզը մուհաֆազա իտէճէկինի վէ պու թարզը հարաքէթին մէնաֆիիմիզէ տահա մուվաֆիզ օլտուղը ճէվապընը վերմիշտիմ։ Հիչ պիրիմիզ, պիզի Սըրպիսթանա բապթ էյլէյէն թէահիւսաթը իմալա թարաֆտար տէյիլ տիր։ Պու կիւնէ գատար վազիյէթիմիզ Պուլկարիսթանը պիթարաֆլըզտա թուրմագ իտի։ Սըրպիսթանլա մէվճուտ իթթիֆագ մուահէտէնամէմիզ մէվճուտ օլմատա պու կիւն պէօյիւք պիր թէհլիքէյէ մաարուզ պուլունաճագտը, զիրա Պուլկարիսթան Սըրպիսթանլա հիսապաթընը թէսվիյէտէն սոնրա պիզէ թէվէճճիհ էյլէյէճէք տի. նիհայէթ տէյէճէյիմ քի հիւքիւմէթ՝ Սըրպիսթանլա մէվճուտ մուահէտէնամէ մուճիպինճէ ֆաալիյէթէ կիրտիկի զէման պիւթիւն միլլէթլէ պէրապէր տիր. պու խուսուստա պիւթիւն մաթպուաթ միւթէէհիտ պուլունըյօր (մաթպուաթ լօճալարընտա կիւրիւլթիւլէր), պէօյիւք տէվլէթլէրէ գարշը մուխալէֆէթտէ պուլունմագ թարաֆտարը տէյիլիմ, ֆագաթ հատիսաթընն սուրէթը ճէրէյանը իյմապ իտէրսէ, պունը տա եաբաճաղըզ, իշթէ Իթալիայա պագընըզ, հալա Ալէմանիա իլէ հալը հարպտա պուլունմայօր, էկէր մէնաֆիիմիզի միւտաֆաատա տիւվէլը մուաղզամատան տիւշմէնլէրէ թէսատիւֆ իտէճէք օլուրսաղ թէէսսիւֆիմիզէ պէրապէր վազիֆէմիզի եաբաճաղըզ։

«Պունը Տէօրթլէր Իթիլաֆը մուրախասալարընա տա սէօյլէտիմ. օնլարա պիլտիրտիմ քի, էկէր Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա Մակեդոնիայը Պուլկարիսթանա վերմէկի տիւշունիւյօրլը-նա քէնտիլէրիյլէ չարբըշաճաղըզ։ Վազիյէթին նէզաքէթ վէ մէհաֆիզքինի տէֆ իտէրէք իհթիմալ իդպալըմըզը թէէմին իտէճէկիզ։

Մ. Թէօթօքիս.— Պաշ վէքիլ Վէնիզէլոս՝ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզլարըն Սըրպիսթանա զուվվաի ասքէրիյէ իզամ իթմէլէրինի թալէպ իթմէքլէ Եունանիսթանը հարպը հազըրա իշթիրաք իթտիրմէք իսթէյօր։ Եունանիսթանընն մէնաֆիի Ռուսիա, Ինկիլթէրրա վէ Իթալիայա մուխալիֆ տիր։ Եալընըզ Ֆրանսա իլէ մէնաֆիիմիզ միւթէզատ տէյիլ տիր։ Անճագ պու հիւքիւմէթ իսէ սիյասէթէն զայը մուզթէտիր պուլունըյօր։

Մէճլիսը մէպուսան կէճէ իքինճի ճէլսէսինէ սաաթ 4 պուչուգ ալաֆ.տա միւպաշէրէթ էյլէմիշ տիր։

Մ. Բօր.— Սըրպիսթանլա Եունանիսթան արասընտա իթթիֆագ արթըգ մէվճուտ տէյիլ տիր։ Հարպ թէհլիտի միլլէթին արզուսը տէյիլ, տիրլօմասի պիր մանօվրա տըր։» Միւմայիլէյհ Վէնիզէլոստան հազիզաթէն հարպճույանէ պիր զայէ՝ մի թաապիպ էյլէտիյինի քէմալը սամիմիյէթլէ իյզահ իթմէսինի թալէպ էյլէմիշ տիր։

Մ. Կունարիս, 1915 Օգոստոստան պէրու Իթիլաֆընն Եունանիսթանտա իճրա էյլէտիկի թէչէպպիւսաթ հագզընտա պէյանաթտա պուլունմըշ տըր։

Սապահ սաաթ ալաֆը. 3տէ իհթիմայա նիհայէթ վերիլմիշ վէ 4տէ թէքրար իւչինճի ճէլսէյէ միւպաշէրէթ օլունմըշ տըր։ Պու ճէլսէտէ հիւքիւմէթէ մէնսուպ վէ մուխալիֆ պիր չօգ մէպուսլար հիւքիւմէթը հազըրէնին սիյասէթինի թէնգիտ իթմիշլէր տիր։ Նէթիճէտէ հիւքիւմէթէ 102 ըէյը մուխալիֆէ վէ 13 ըէյը միւսթէնքիֆէ մուգապիլ 142 ըէյլէ իթիմաա վերիլմիշ տիր։ (Թ.)

*** Վէնիզէլոս Նասը՞լ իսթիֆա իթմիշ.—«Եէնի Սաբ»տան.— Սալը կիւնիւ Գրալ՝ Վէնիզէլոսըն Բարլամէնթոսաքի պէյանաթընը հավի մազպաթայը օգուրմագ իչիւն միւմայիլէյհի սէրայընա տավէթ իթմիշ վէ Գրալ պու պէյանաթա հայրէթլէ պաչ վէքիլինն սէրայտա իթտիկի պէյանաթընա մուխալիֆ օլարընը սէօյլէմիշ տիր։ Վէնիզէլոս՝ Բարլամէնթոսաքի պէյանաթընը բէք թապի օլարը վէ չօգ զէմանտան պէրու հէր քէսճէ մալիմ օլան սիյասի բրօկրամընը իյզահ իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Գրալ իսէ, սէֆէրպէրլիք հագգընտաքի իթիլաֆընն՝ սըրֆ թէտաֆիի մահիյէթի հայիզ օլարընը վէ Եունանը՝ մէնաֆիի խիլաֆընտա պիթարաֆլըղտան չըգարմագ զայէսինի հավի օլմատըղընը սէօյլեմիշ տիր։ Վէնիզէլոս օ հալտէ իսթիֆա իթմէկէ մէճբուր օլուպ, Գրալ տա պու իսթիֆայը զապուլ իլէ Վէնիզէլոստան եէնի զապինէ թէշքիլ օլունընճայա գատար մէհամը ումուրը իսարէ իթմէսինի ըէճա իթմիշ տիր, Վէնիզէլոս սէրայտան չըգըպ խանէսինտէ քէնտիսինէ պէքլէյէն նազըրլարլա պիլմիւղաքէրէ ահվալի իյզահ իթմիշ, վէ սաաթ 6տա Բարլամէնթոյա կիտիպ տէմիշ տիր քի, «Հիւքիւմէթին մազամը հիւքմատարի իլէ հասըլ օլան իսթիլաֆ իւզէրինէ իսթիֆաոբընը թագտիմ իթտիկինի թէպլիղ իտէր վէ պուհրանը հազըրընն խիթամընա գատար մէճլիսը մէպուսանընն թաթիլը մէսայի էյլէմէսինի ըէճա իտէրիմ» տէմիշ վէ պունը միւթէաղրպ Բարլամէնթոստա, «Եաչասը՞ն Գրալ» նիտա իտիլմիշ տիր։ (Ս.)

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ.— Պաշ վէքիլին զրալ Ֆէրտինանա իլէ իթտիկի սոն միւլաղաթ իւզէրինէ Պուլկար բուլիթիզասընա տահա զաթի պիր չէքլ վերիլէճէկի Սօֆիա մէհաֆիլինտէ սէօյլէնիյօր։ (Ս.)

*** Իթալիատաքի Պուլկարլարըն մէնաֆիինին միւտաֆէասը Սբանիա սէֆարէթինէ թէվտի օլընմըշ տըր։ (Ս.)

*** Մ. Բատոսլավօֆ չիֆթճի ֆըրգասընա մէնսուպ մէպուսլարատան Օմարչէֆ, Թուրլագօֆ վէ Տիմիթրօֆը զապուլ իտէրէք, Իթիլաֆընն՝ Պուլկարիա իլէ զաթը միւնասէպաթ իթմէլէրինէ վէ Ալէմանիա վէ Ավսթրիա օրտուլարընն Սըրպիայա գարշը իճրասընա պաշլատըղլարը թէարրուզա տահիր պէյանաթտա պուլունմըշ տըր։ Պաշ վէքիլ սոնրա Պուլկարիանընն հարաքէթ սահթընն եաղլաշըղընը իլավէ իթմիշ տիր։ Մ. Բատոսլավօֆ չիֆթճի մէպուսլարընա գարշը տա ասքէրի մուամէլաթընն զոնթրօլը իչիւն բարլամէնթոստա պիր զամիսիոն թէշքիլ օլընաճաղընա տայիր վատընը թէքրար իթմիշ տիր։ (Ի.)

*** «Ռեթրո» տէյօր քի, Ինկիլթէրրա՝ Պուլկարիա իլէ զաթը միւնասէսպաթ տայիր Ռուս թէքլիֆինէ սոն տագիդայա գատար մուխալէֆէթ իտուպ, իւլթիմաթում վերմէքտէն իսէ Պուլկարիայա զաթի թէքլիֆլէր իտիրմէսինի թալէպ իթմիշ տիր։ Ռուսիա՝ պու թէքլիֆէ չիտտէթլէ մուզապէլէ իտուպ Ռուս զարարկահը ումումիսինտէ Զարընն պիղզաթ էմր իթտիկի զարար իւղէրինէ ըսրար իթմիշ տիր։ Լօնդրատաքի Իթիլաֆ սէֆիրլէրինին սոն միւզաքէրաթը էնտասընտա Ռուս սէֆիրի Մ. Պէնքէնտորֆ՝ քէնտի հիւքիւմէթի նամընա զայէթ չիտտէթլի պիր պէյաննամէ օգուրուպ տէմիշ տիր քի, «Ռուսիա չիմտիյէ գատար միւշթերէք տավա իչիւն էն ադրը ֆէտաքարլըղլարը եաբմըշ, օնըն իչիւն Պալգան իշլէրինտէ գաթի սէօզիւ քէնտիսինէ պրագմագ լազըմ կէլիր։ Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա վէ Իթալիա՝ Ռուսիայա մէրպութիյէթլէրինի կէօսթէրմէք իչիւն Պուլկարիա իլէ գաթը միւնասէպաթ իթմէլի իտիլէր։— Պու պէյաննաթա պիր տէ իհթար իլավէ օլունմըշ իտի քի, պունընլա Ռուսիա՝ աքսի թագտիրտէ հարպընն պաշլանկըճընտա Ալէմանիա իլէ այրը սուլհ եաբմագ մէճպուրիյէթինտէն քէնտինի ազատէ պրագըյօր իտի։ Պունընն իւզէրինէ այնը իհթիմատա Ֆրանսա սէֆիրի՝ քէնտի հիւքիւմէթինին Ռուս թէքլիֆինի զապուլ իթտիկինի սէօյլէտի։ Պիր գաչ կիւն սոնրա, Ինկիլթէրրա տա պիր Ռուս—Ալէման այրը սուլհընտան գօրգարագ թէքլիֆը վազրա բազի օլատուղունը պէյան իթտի։ (Օ. Լ.)

*** Իթիլաֆ տէվլէթլէրի Պուլկարիա իլէ սիյասի միւնասէպաթընընն ինգրթաբընը էվվէլճէ հազըրլամըշ վէ պունը եաբմագ իչիւն պէհանէ արամազտա իմիշլէր։ Պուլկար սէֆէրպէրլիկի իւզէրինէ Տէօրթլէր Իթիլաֆը պունը պէհանէ թութարազ զաթը միւնասէպաթ իթմիշլէր տիր։ (Ս.)

ԵՈՒՆԱՆ.—Գրալընն էմրնամէսիյլէ Եունան վէլիահտը էրքեանը հարպա իլթիհաք իթմիշ տիր։ (Օ. Լ.)

*** Եունան գրալիցասը՝ Ալէման սէֆիրինի սոն կիւնլէրտէ հուզուրընա զապուլ իթմիշ տիր։ (Օ. Լ.)

*** Ամէրիգատան կէլէն պիւթիւն Եունան սէֆինէլէրի՝ ճիպրալթար վէ Մալթատա չէտիտ թէհարրիյաթա թապի թութուլմըշլար տըր։ (Օ. Լ.)

*** Իթիլաֆընն Սըրպիայա եարտըմ իչիւն Սէլանիկ թարիգիյլէ ասքէր սէվգինէ թէչէպպիւս իթմիշլէր իսէ տէ, Եունան՝ պու հարաքէթէ միւմանաաթ կէօսթէրմիշ տիր։ (Ի.)

*** «Եէնի Սաբ» տէյօր քի, սալը կիւնիւ մուհիմմաթ վէ լէվազիմաթը հարպիյէ իխրաճընտան սոնրա գարայա չըգարըլան Միւթթէֆիգլէր ասքէրի Սէլանիկտէն Այա Բարասկէվիյէ տօղրու կէթմիշ տիր։ Պունլարընն մըգատարը 20,000 օլուպ 12500ի Ֆրանսըզ բիյատէսինտէն, 2000ի Զօհաֆ ասքէրիյլէ թօպճըլարտան, պիր միթրայէօզ պէօյիւկինտէն իպարէթ տիր։ Պէրապէրլէրինտէ 12 պաթարիա թոր տա վարտըր։ Դուվվաի իխրաճիյէ 3 ալայա մէնսուպ օլուպ Զանդգալէտէն կէլիյօրլար. թէճհիզաթ օլտուգճա էյի տիր։ ասքէրին պուլընտըղը մէվզըլարա էհալինին եաղլաշմամասը իչիւն էթրաֆընա ասքէրի զօրտան զօնըլաճագ տըր. ասայիշին մուհաֆազասը իչիւն հէր տիւրլիւ թէտպիրլէր էլէ ալընմըշ տըր. ասքէրին Սրպիայա իզամընա բէնճ. կիւնի պաշլանաճագ վէ չարշէնպին կիւնի հէնի գուվվէթլէր իխրաճ օլընաճագ իտի։ «Ֆօս» կազէթասը տէյօր քի, Ինկիլիզ հարպ սէֆինէլէրի Սէլանիկէ կիրտիքլէրինտէ 4 Ինկ. զապիթ վէ 4 նէֆէր պէրապէրինտէ պիր Ինկիլիզ տէ օլտուղը հալտէ, Ինկիլթէրրա վէ Եունան արասընտա մէվճուտ պիր իթթիլաֆ մուճիպինճէ Դարապրունա չըգմագ իսթէտիքլէրինի սէօյլէմիշլէր իսէ տէ, իսթիհքամ զապիթի քիմ օլուրսա օլսուն իսթիհքամլարա եաղլաշմաղը մէն իչիւն էմր ալտընընը սէօյլէմիշ վէ Ինկիլիզլէրի սէֆինէլէրինէ ավտէթլ մէճպուր էյլէմիշ տիր։ (Ս.)

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԱՄԷՐԻԳԱ. սէֆիրի տիւն տախիլիյէ նազըրը Թալէաթ պէյլէ կէօրիւշմիշ տիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ. մէպուսը ինթիխապը տիւն վուգու պուլուպ, 467 միւնթէխիպը սանիսինտէն վազը օլան տավէթէ իճապէթ իտէն վէ ըէյ վերէն 395 միւնթէխիպը սանի ըէյլէրինին թասնիֆինտ պէր վէճհր զանուն հուզուրը մէշրութ զէվաթան Սթանպօլ Գատըսը վէ անասրը վէ ճէմաաթ բուհանի ըէիսլէր միւվաճէհէսինտէ պաշլանըպ Սահիպ Մօնլապէյզատէ Օսման պէյ 395 ըէյ իլէ Սթանպօլ մէպուսլըղընա ինթիխապ օլունմըշ տըր։

ԱՏԱԼԱՐ. Տէնիզինտէ Ինկ.-Ֆրանսըզ ֆիլօտընճա թօբա թութուլմասընտան նաշի սէվահիլ էհալիսինին զարարլարընը թային իչիւն Իզմիրտէ պիր գոմիսիոն թէշքիլ օլընարղընը Իզմիրին «Լա Բէֆօրմ» կազէթասը եազըյօր։ Մալիւմ օլտուղը իւզրէ Թիւրքիատա սաքին մուխասիմ տէվլէթլէր թէպասընընն էմվալը իւզէրինտէն զարարատէ էհալիյէ պիր թազմինաթ վերիլէճէք տիր։ (Օ.Լ.)

ՇԻՇԼԻՏԷ. սաքին Տօգ. Բարասգօնընն էվինտէն խըրսըզլրդա թէչէպպիւս իտէն Վարդան Աբրահամընն տիւն ճինայէթ մահքէմէսինտէ մուհաքէմէսի կէօրիւլիւպ ոսպրգալը օլարընընտան, 4 սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիւմիյէթինէ գարար վերիլմիշ տիր։

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Պէյգօզ տէպպաղ վէ գոնտուրա ֆապրիգասընտա միւթէրաքիւմ իշլէնմէմիշ կէօն բարչալարը, սըղըր պույնուզլարը, չիւրիւք գօյուն, գուզու, քէչի, օղլագ տէրիլէրի. Սարրաճխանէ անպարը քէսիմխանէսինտէ բէկսիմաթ թօրպասը զըրբընթըլարը, ֆէս ֆապրիգասընտա չագըլտագ, քէօհնէ տէմիր զաղղան բարչալարը մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպի իւզէրինտէ օլուպ թրշրինը էվվէլին պիրինճի բէնչէնպիհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա զըլընճաճաղընտան, ֆիյաթլարա զամմ իլէ ախզա թալիպ օլանլարընն եէվմը մէղքիւրտէ զէվալի սաաթ 2տէ Լէվազիմաթը Ումումիյէ տահրէսի միւպայաաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։

§ Հարիգ թուլումպասը, քէպիր վէ սաղիր նուհաս վէ եա չինգո սէմավէր, թէնէքէ գարավանա, 9 վէ 11 նօմէրօ գալայլը թոգա, գաթրանը խալաթ, չավտար սարը, սախթիյան, չիրիչ, գալայ, սաճ, բէրչին չիվի, 40 նօմէրօլու պէյազ վէ սիյահ մագարա, 3.54 մլմթր. սուխէնինտէ թէլ, նիշատըր, ֆալիգոթ, գազմա, մաքինալըզ զէյթուն եաղը միւպայաա իհալէճէկինտէն, մըգտար վէ չէրայիթի անլամագ իսթէյէնլէր հէր կիւն վէ իթթայա թալիպ օլանլարընն չէհրը հալընն 30ընճը չարշէնպիհ կիւնիւ զէվալի սաաթ 2տէ եիւզտէ օն թէէմինաթ ազչէլէրինի միւսթաճաճրպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ տահրէսի միւպայաաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։

§ 50 ատէտ արբա զըրմա մաքինասը, 15,000 ատէտ զէյթուն վէ զէյթուն եաղը ֆըչըսը, 200 տէմէթ 18 նօմէրօլը տէմիր ֆրչը չէնպերի, 500 քիլօ տօն եաղը, 400 քիլօ գայըշլըղ եաղը քէօսէլէ, իրմիք։ Պալատէ ճինտ վէ մէզատիրի մուհտրրէր մալղէմէ միւնազասատա տըր։ Իթայա թալիպ օլանլար Թըշր։ էվվէլին 1ինճի բէնճ կիւնիւ 100տէ 10 թէէմինաթլարընը միւսթաճաճրպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ տահրէսի Միւպայաաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթլարի։

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՏԷՕՐՏԻՆՃԻԻ ՏԱԻՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Թէրսանէի Ամիրէ ֆապրիգալարընընա իսթիխտամ օլունմագ իւզրէ սէնաաթտա մահիր օլմագ չարթըյլա 20 թօրնօճըյա ինթիյաճ օլտըղընտան, իրտամէթը մէղքիւրէյէ թալիպ օլաճագլարընն հէման Թէրսանէի Ամիրէ ումում ֆապրիգալարի միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը իլան օլունուր։ 3—3

Տ. Ա. ԱԽՈՒՆ — ՈՒՆ ԱԳՈՒԹ ԱՐԶՐԱՆՅԱՆ
Միտսր. մէսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ